Esra 6

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Da[H116] gab[H7761] der König[H4430] Darius[H1868] Befehl[H2942], und man suchte[H1240] nach[H1240] in dem Urkundenhaus[H1005] [H5609], worin man die Schätze[H1596] niederlegte[H5182] in Babel[H895]. [?][H8536] **2** Und es wurde in Achmetha[H3071], in der Burg[H10022], die in der Landschaft[H4083] Medien[H4076] liegt, eine Rolle[H4040] gefunden[H7912]; und darin[H1459] war eine Denkschrift[H1799] so[H3652] geschrieben[H3790]: **3** Im ersten[H2298] Jahr[H8140] des Königs[H4430] Kores[H3567] gab[H7761] der König[H4430] Kores[H3567] Befehl[H2942]: Das Haus[H1005] Gottes[H426] in Jerusalem[H3390] anlangend: Dieses Haus[H1005] soll wieder aufgebaut[H1124] werden als eine Stätte[H870], wo[H1768] man Schlachtopfer[H1685] opfert[H1684]. Und seine Grundlagen[H787] sollen aufgerichtet[H5446] werden: seine Höhe[H7314] 60[H8361] Ellen[H521], seine Breite[H6613] 60[H8361] Ellen[H521]; **4** drei[H8532] Lagen[H5073] von Quadersteinen[H69 H1560] und eine Lage[H5073] von[H4481] neuen[H2323] Balken[H6363]. Und die Kosten[H5313] sollen aus[H4481] dem Haus[H1005] des Königs[H4430] bestritten[H3052] werden. **5** Und auch[H638] die goldenen[H1722] und silbernen[H3702] Geräte[H3984] des Hauses[H1005] Gottes[H426], die Nebukadnezar[H5020] aus[H4481] dem Tempel[H1965], der[H4481] in Jerusalem[H3390] war, herausgenommen[H5312] und nach Babel[H895] gebracht[H2987] hat, soll man zurückgeben[H1946], dass ein jedes wieder in den Tempel[H1965] in Jerusalem[H3390] komme[H8421], an seinen Ort[H870]; und du sollst sie in dem Haus[H1005] Gottes[H426] niederlegen[H5182].

6 Nun[H3705] denn, Tatnai[H8674], Statthalter[H6347] jenseits[H5675] des Stromes[H5103], Schetar-Bosnai[H8370] und eure[4] Gefährten, die Apharsakiter[H671], die ihr jenseits[H5675] des Stromes[H5103] seid, entfernt[H7352] euch[H1934] von[H4481] dort[H8536]! [?][H3675] **7** Lasst[H7662] die Arbeit[H5673] geschehen[H7662] an[H5922] diesem Haus[H1005] Gottes[H426]; der Statthalter[H6347] der Juden[H3062] und die Ältesten[H7868] der Juden[H3062] mögen dieses Haus[H1005] Gottes[H426] an seiner früheren Stätte[H870] wieder aufbauen[H1124]. **8** Und von[H4481] mir wird Befehl[H2942] gegeben[H7761] wegen dessen, was[H1768] ihr diesen Ältesten[H7868] der Juden[H3062] für den Bau[H1124] dieses Hauses[H1005] Gottes[H426] tun[H5648] sollt; nämlich, von den Gütern[H5232] des Königs[H4430], aus der Steuer[H4061] jenseits[H5675] des Stromes[H5103], sollen diesen Männern[H1400] die Kosten[H5313] pünktlich[H629] gegeben[H3052] werden, damit sie nicht[H3809] gehindert[H989] seien. [?][H989] **9** Und was[H4101] nötig[H2818] ist, sowohl junge[H1123] Stiere[H8450] als auch Widder[H1798] und Lämmer[H563] zu Brandopfern[H5928] für den Gott[H426] des Himmels[H8065], Weizen[H2591], Salz[H4416], Wein[H2562] und Öl[H4887], soll ihnen nach dem Geheiß[H3983] der Priester[H3549], die in Jerusalem[H3390] sind, Tag[H3118] für Tag[H3118] unfehlbar gegeben[H3052] werden, [?][H7960] **10** damit sie dem Gott[H426] des Himmels[H8065] Opfer[H7127] lieblichen[H5208] Geruchs[H5208] darbringen[H7127] und für das Leben[H2417] des Königs[H4430] und seiner Söhne[H1123] beten[H6739]. **11** Und von[H4481] mir wird Befehl[H2942] gegeben[H7761]: Der Mensch[H3605 H606], der diesen[H1836] Erlass[H6600] abändern[H8133] wird, von[H4481] dessen Haus[H1005] soll ein Balken[H636] ausgerissen[H5253 H5256] und[H1836] er, aufgehängt[H4223], daran[H5921] geschlagen[H2211] werden; und sein Haus[H1005] soll dafür[H5922] zu einer Kotstätte[H5122] gemacht[H5648] werden. **12** Der Gott[H426] aber[H3606], der seinen Namen[H8036] dort[H8536] wohnen[H7932] lässt, stürze[H4049] jeden[H3606] König[H4430] und jedes Volk[H5972] nieder[H4049], die ihre Hand[H3028] ausstrecken[H7972] werden, diesen Erlass abzuändern[H8133], um dieses Haus[H1005] Gottes[H426] zu zerstören[H2255], das[H1791] in Jerusalem[H3390] ist! Ich[H576], Darius[H1868], habe den Befehl[H2942] gegeben[H7761]; pünktlich[H629] soll er vollzogen[H5648] werden!

13 Da[H116] taten[H5648] Tatnai[H8674], der Statthalter[H6347] jenseits[H5675] des Stromes[H5103], Schetar-Bosnai[H8370] und ihre Gefährten, wegen dessen was[5] der König[H4430] Darius[H1868] entboten hatte, pünktlich so. [?][H3675] [?][H629] [?][H7972]

14 Und die Ältesten[H7868] der Juden[H3062] bauten[H1124]; und es gelang[H6744] ihnen durch die Weissagung[H5017] Haggais[H2292], des Propheten[H5029], und Sacharjas[H2148], des Sohnes[H1247] Iddos[H5714]; und sie bauten[H1124] und vollendeten[H3635] nach dem Befehl[H2941] des Gottes[H426] Israels[H3479], und nach dem Befehl[H2942] Kores[H3567], und Darius[H1868], und Artasastas[H7836], des Königs[H4430] von[H4481] Persien[H6540]. **15** Und dieses[H1836] Haus[H1005] wurde beendet bis[H5705] zum 3. Tag[H3118] des Monats[H3393] Adar[H144], das[H1932] ist das 6. Jahr[H8140] der Regierung[H4437] des Königs[H4430]

Druckausgabe erzeugt am 25.08.2025 auf bibelkommentare.de

Darius[H1868]. [?][H8532] [?][H3319] [?][H3319] [?][H8353]

16 Und die Kinder[H1123] Israel[H3479], die Priester[H3549] und die Leviten[H3879] und die übrigen[H7606] Kinder[H1123] der Wegführung[H1547] feierten[H5648] die Einweihung[H2597] dieses Hauses[H1005] Gottes[H426] mit Freuden[H2305]. **17** Und sie brachten[H7127] dar[H7127] zur Einweihung[H2597] dieses Hauses[H1005] Gottes[H426] 100[H3969] Stiere[H8450], 200 Widder[H1798], 400[H702 H3967] Lämmer[H563]; und zum Sündopfer[H2409] für ganz[H3606] Israel[H3479] 12[H6236 H8648] Ziegenböcke[H6841], nach der Zahl[H4510] der Stämme[H7625] Israels[H3479]. **18** Und sie stellten[H6966] die Priester[H3549] in ihre Klassen[H6392] und die Leviten[H3879] in ihre Abteilungen[H4255] zum Dienst[H5673] Gottes[H426] in Jerusalem[H3390], nach der Vorschrift[H3792] des Buches[H5609] Moses[H4873].

19 Und die Kinder[H1121] der Wegführung[H1473] feierten[H6213] das Passah[H6453] am 14[H702 H6240]. Tag des 1. Monats[H2320]. [?][H7223] **20** Denn[H3588] die Priester[H3548] und die Leviten[H3881] hatten sich gereinigt[H2889] wie *ein*[H259] Mann; sie waren alle[H3605] rein[H2891]. Und sie schlachteten[H7819] das Passah[H6453] für alle[H3605] Kinder[H1121] der Wegführung[H1473] und für ihre Brüder[H251], die Priester[H3548], und für sich selbst. **21** Und die Kinder[H1121] Israel[H3478], die aus[H4480] der Wegführung[H1473] zurückgekehrt[H7725] waren, und jeder[H3605], der sich von[H4480] der Unreinigkeit der Nationen[H1471] des Landes[H776] zu[H413] ihnen abgesondert[H914] hatte, um den HERRN[H3068], den Gott[H430] Israels[H3478], zu suchen[H1875], aßen das Passah. [?][H398] [?][H2932] **22** Und sie feierten[H6213] das Fest[H2282] der ungesäuerten[H4682] Brote[H4682] sieben[H7651] Tage[H3117] mit Freuden[H8057]; denn[H3588] der HERR[H3068] hatte ihnen Freude[H8055] gegeben[H8055] und ihnen das Herz[H3820] des Königs[H4428] von Assyrien[H804] zugewandt[H5437], so dass er ihre Hände[H3027] stärkte[H2388] in dem Werk[H4399] des Hauses[H1004] Gottes[H430], des Gottes[H430] Israels[H3478].

Fußnoten

1. Chaldäischer Name für Ekbatana, die Hauptstadt von Medien
2. O. Hauptstadt
3. Viell. ist zu lesen: und *eine* Lage von Balken
4. Eig. ihre
5. O. deswegen weil
6. Artaxerxes I., Langhand, 464–424 v. Chr.; so auch Kap. 7,1

Druckausgabe erzeugt am 25.08.2025 auf bibelkommentare.de